

**ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ОПЕРАЦИЕЙ, СОВЕРШЕННОЙ С
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БАНКОВСКОЙ КАРТЫ**

CARDHOLDER DISPUTE FORM

ФИО держателя карты

Cardholder Name

Номер карты / Номер счета

Card Number / Account Number

Срок действия

Expiry Date

ФИО владельца счета

Account holder name

Я не согласен с операциями указанными ниже или отмеченными в приложенной к настоящему заявлению выписке по счету / I do not agree with the transactions below or mentioned on the statement (attached):

Дата совершения операции

Transaction Date

Дата списания (если операции уже списаны со счета)

Posting Date (if posted)

Место совершения операции

Merchant Name & Location

Сумма операции в валюте платежа

Amount in transaction currency

Валюта платежа

Transaction Currency

Я заявляю следующее (отметить все нужные пункты) / I declare the following (please mark all applicable sections):

Ни я, ни кто-либо, уполномоченный мною, ни кто-либо мне известный, не участвовал в совершении указанной выше операции / *Neither me nor anyone authorized by me, nor anyone I know participated in the above mentioned transaction*

Моя карта постоянно находилась в моем распоряжении и я не передавал ее кому-либо. Карта сдана мной в АО «Райффайзенбанк» «__» «_____» 20__ / *My card has been in my possession all the time. I returned it to AO "Raiffeisenbank" on «__» «_____» 20__ г.*

_____ Моя карта была утеряна/украдена (ненужное зачеркнуть) / *My card was lost/stolen (please cross not applicable).*

Дата / Date: _____ Место / Location: _____

Сумма операции была изменена без моего согласия/ *The amount of the transaction was altered without my permission: c/from _____ до / to _____ (приложить копию чека / please attach the copy of the transaction receipt).*

Я пытался получить наличные в банкомате, но не получил запрошенную сумму / *I participated in the ATM Cash Disbursement, but did not receive the requested cash.*

Я пытался получить наличные в банкомате / *I participated in the ATM Cash Disbursement:*

_____ (указать запрашиваемую сумму / *please type the requested amount*),

но получил лишь часть запрошенной суммы / *but only received a part of the requested cash:* _____ (указать полученную сумму / *please type the received amount*).

Я совершил только одну операцию на оспариваемую сумму, однако, сумма операции, указанная выше, была дважды списана с моего банковского счета / *I only participated in one transaction for the disputed amount, however the disputed amount was debited from my account twice.*

Купленные мною товары/услуги оплачены другим способом (приложить документ, подтверждающий факт оплаты товаров/услуг другим способом) / *Goods/Services purchased by me were paid by other means (please attach documents to confirm).*

Я вернул товар, оплаченный указанной выше операцией, но сумма операции не возвращена на мой банковский счет (приложить копию кредитового чека) / *I returned goods, but my account has not been credited with the disputed amount yet (please attach the Credit Transaction Receipt).*

Другое (кратко) / *Other (briefly).*

Прошу зачислить сумму оспариваемой операции на мой банковский счет в АО «Райффайзенбанк» / *Please reimburse incorrectly debited amount to my account*

Я согласен с тем, что АО «Райффайзенбанк» может передать настоящее Заявление в международную платежную систему Visa International/MasterCard International, участникам международной платежной системы, а также в правоохранительные органы, если это может помочь в расследовании спорной операции.

Я информирован о том, что предоставление мной заведомо недостоверной информации в настоящем Заявлении в целях противоправного получения денежных средств от АО «Райффайзенбанк» может образовывать состав преступления, уголовная ответственность за которое предусмотрена ст. 159 Уголовного кодекса Российской Федерации («Мошенничество»), в частности, в виде лишения свободы на срок до 2-х лет.

Я информирован о том, что АО «Райффайзенбанк» может отказать в рассмотрении настоящего Заявления в случае, если оно подано с нарушением сроков, установленных договором, неправильно или не полностью оформлено (в том числе отсутствуют необходимые документы по оспариваемой операции).

Я информирован о комиссии за расследование, взимаемой в соответствии с тарифами АО «Райффайзенбанк», в случае если по результатам расследования будет выявлена необоснованность претензии.

Имя и фамилия держателя карты / *Cardholder's Name* _____

Как напечатано на карте / *As presented on the card*

Подпись держателя карты / *Cardholder's Signature* _____

Номер телефона для связи / *Contact phone number* _____

Дата / *Date* _____

Номер клиента / *Customer Number* _____

Заявление принял (а) / Подпись клиента проверил(а) _____

Form received by/Signature verified _____ ФИО Сотрудника Банка / *Bank's Officer name*

Отделение / *Branch*

Подпись / *Signature*

Дата / *Date*

Карта возвращена в Банк Да Нет Не применимо _____

Если карта не сдана, указать причину _____
